

**Europeana: um projeto de digitalização e democratização do patrimônio cultural europeu****Dov WINER\*****Ivan Esperança ROCHA\***

**Resumo:** Uma das mais expressivas aparições no cenário do mundo digitalizado foi protagonizada pela Europeana, um projeto dirigido pela Fundação para a Biblioteca Digital Europeia, lançado em 2005 e aberto ao público em novembro de 2008, com o objetivo de disponibilizar o patrimônio cultural e científico dos 27 Estados-membros, em 29 línguas, com uma abrangência que vai da pré-história à atualidade. Com muitas referências ao Brasil, constitui uma rede de arquivo de grande interesse para a pesquisa histórica e cultural sobre o país. A análise das características técnicas econômicas e culturais da Europeana pode contribuir para a orientação e o fortalecimento do crescente processo de criação e socialização de bibliotecas digitais no Brasil.

**Palavras-chave:** Arquivos. Biblioteca Digital. Europeana. Patrimônio cultural

**Europeana: A project of digitization and democratization of European cultural heritage**

**Abstract:** One of the most significant appearances in the digitized world was led by Europeana, a project run by the Foundation for the European Digital Library, launched in 2005 and opened to the public in November 2008, with the aim of providing scientific and cultural heritage involving 27 States in 29 languages, with a range that goes from prehistory to the present. With many references to Brazil, is a network Archiv of great interest for national historical and cultural research. The analysis of the technical, economic and cultural features of Europeana can contribute to guide and strength the growing process of creating and socializing digital libraries in Brazil.

**Keywords:** Achives. Digital Library. Europeana. Cultura Heritage.

---

\* Professor Coordenador do Fórum MINERVA de Israel para a Digitalização da Cultura. Diretor Científico do programa Judaica Europeana que agrega os conteúdos judaicos Europeus ao acervo da Europeana. European Association for Jewish Culture, 4<sup>th</sup> Floor, 7-8 Market Place, W1W 8AG, Londres, Inglaterra. E-mail: [dov.winer@gmail.com](mailto:dov.winer@gmail.com).

\* Professor Doutor – Departamento de História e do Programa de Pós-graduação em História – Faculdade de Ciências e Letras - Unesp – Universidade Estadual Paulista, Campus de Assis – Av. Dom Antonio, 2100, CEP: 19806-900, Assis, São Paulo. Brasil. E-mail: [ierochoa@assis.unesp.br](mailto:ierochoa@assis.unesp.br).

## Introdução

Com o apoio do Parlamento Europeu, a Europeana disponibiliza um amplo e crescente acervo proveniente de bibliotecas, arquivos, museus e outros organismos culturais. Um grande número de materiais do projeto já se encontrava digitalizado em seus órgãos de origem, mas a Europeana permite identificá-los e utilizá-los em uma única plataforma. O projeto está sediado na biblioteca nacional da Holanda, a *Koninklijke Bibliotheek*.

Seu surgimento foi estimulado por uma carta escrita, em 2005, pelo presidente da França, Jacques Chirac e por seis primeiros ministros europeus ao Presidente da Comissão Europeia, José Manuel Durão Barroso:

Senhor Presidente, o patrimônio das bibliotecas europeias é de uma incomparável riqueza e diversidade. Ele exprime o universalismo de um continente que, ao longo de toda sua história, dialogou com o resto do mundo. Assim, se ele não for digitalizado e disponibilizado online, este patrimônio poderá, amanhã, não mais ocupar todo o seu lugar na futura geografia dos saberes...<sup>1</sup>

Nesta carta, defendiam a criação de uma biblioteca virtual europeia, com o objetivo de elaborar um registro cultural e científico da Europa acessível a todos. O projeto previa facilitar o acesso e a utilização do diversificado patrimônio cultural e científico da Europa (livros, filmes, mapas, fotografias, música, etc). A Europeana foi o resultado desta iniciativa e das decisões políticas que se seguiram.

Após o amadurecimento da ideia inicial, e o início do projeto, o próprio Durão Barroso tornou-se um entusiasta defensor, como evidencia em uma sua declaração:

Com a Europeana, conciliamos a vantagem competitiva da Europa em matéria de tecnologias da comunicação e de redes com a riqueza do nosso patrimônio cultural. Os europeus poderão agora aceder com rapidez e facilidade, num único espaço, aos formidáveis recursos das nossas grandes coleções. A Europeana é muito mais do que uma biblioteca: é um verdadeiro dinamo que dará aos europeus do século XXI a possibilidade de igualarem a criatividade dos seus antepassados mais inventivos, como os artesãos do Renascimento. Imaginem-se as possibilidades oferecidas aos estudantes, amantes de arte ou acadêmicos para acederem, conjugarem e pesquisarem os tesouros culturais de todos os Estados-Membros em linha! Esta é a demonstração viva de que a cultura está no centro da integração europeia.<sup>2</sup>

Uma das ações da Comissão Europeia para superar os empecilhos que entravam a realização da visão da Europeia foi a criação, em 2010, de um grupo de reflexão denominado "Comitê de Sábios", em uma iniciativa comum de Neelei Vassiliou, vice-presidente da Comissão Europeia responsável pela Agenda Digital e de Androulla Vassiliou, comissária responsável por Educação e Cultura. A tarefa do grupo<sup>3</sup> era fazer recomendações à Comissão Europeia, instituições culturais europeias e quaisquer interessados, sobre as formas e meios para tornar o patrimônio cultural da Europa disponível na Internet e para preservá-lo para as gerações futuras, procurando, em especial, as fontes de financiamento e as formas de digitalizar materiais vinculados a direitos de propriedade.

Entre as recomendações do grupo se destacam:

Garantir um amplo acesso e utilização do material de domínio público digitalizado. Sugere-se que as instituições culturais deverão disponibilizar o maior número possível de materiais de domínio público digitalizado com fundos públicos para acesso e reutilização; eliminar as diferenças no estatuto legal de que goza o material digitalizado entre os Estados-Membros.

Fomentar a digitalização e o acesso on-line de material protegido por direitos; promover soluções para a digitalização e o acesso a obras fora de distribuição.

Reforçar a Europeia como o ponto de referência para a cultura europeia on-line, reunindo esforços financeiros e políticos para o desenvolvimento do site da Europeia e das estruturas necessárias. O financiamento público destinado à digitalização deve estar subordinado à disponibilização de livre acesso na Europeia. Até 2016, deverá estar integrada à Europeia a totalidade das obras de domínio público.

Assegurar a sustentabilidade dos recursos digitalizados: a conservação representa um aspecto fundamental do esforço de digitalização. A fim de garantir a conservação do patrimônio cultural europeu em formato digital deve ser arquivada na Europeia uma cópia dos materiais disponibilizados. Deverá ser evitada a duplicação de esforços quando se tratar de materiais já digitalizados fora da Europeia, criando-se uma política de integração.

Garantir o financiamento para a digitalização e para a Europeia: cabe ao setor público a principal responsabilidade por financiar a digitalização, mas deve ser incentivado o envolvimento de parceiros privados.

Como resultado das ações implementadas pelos comitês gestores e de apoio, o acervo inicial da Europeia de dois milhões de documentos, provenientes sobretudo da França, Reino Unido, Espanha e Alemanha, já em novembro de 2010, com novos colaboradores, passa a somar 25 milhões de documentos digitalizados entre livros, mapas, fotografias, pinturas, jornais, manuscritos, cartas, documentos, músicas, vídeos, filmes,

documentários e programas de TV<sup>4</sup>, o que indica um expressivo movimento de ampliação. A meta é atingir 39 milhões de documentos em 2015.

A Europeana recebeu contribuições de mais de 2.200 organizações culturais de toda a Europa. Apenas o Instituto Nacional do Audiovisual francês concorreu com 80.000 vídeos do século XX, que partem das primeiras imagens filmadas nos campos de batalha franceses em 1914<sup>5</sup>. Esses vídeos incluem conferências e discussões envolvendo vários historiadores franceses, como Jean Pierre Vernant, Jacques Le Goff, René Rémond, Fernand Braudel, George Duby, entre outros.

### Conteúdos

A tabela abaixo apresenta o índice de conteúdo dos principais membros da comunidade europeia, incluindo-se aí a Inglaterra:

País	Nº de conteúdos
Alemanha	4.105.601
França	2.661.028
Holanda	2.406.347
Suécia	2.228.281
Espanha	2.197.004
Inglaterra	1.689.003
Noruega	1.557.609
Polônia	1.457.931
Itália	1.412.975
Irlanda	983.503
Finlândia	698.599
Dinamarca	496.160
Áustria	488.684
Bélgica	424.624

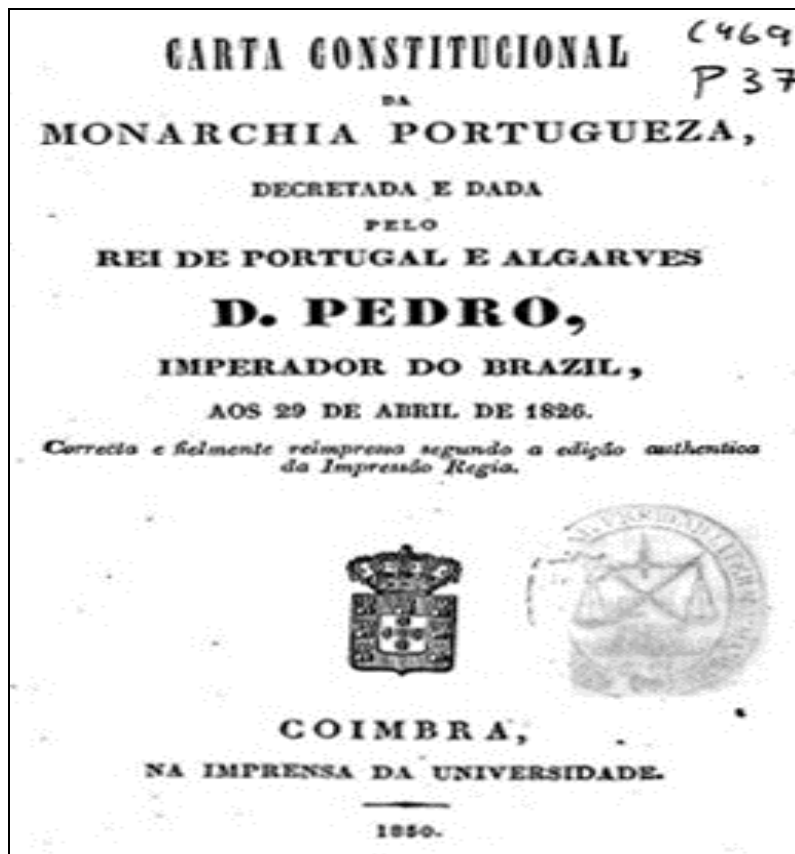
**Fonte:** Europeana – Facts and Figures, 2013<sup>6</sup>.

Portugal conta com a participação do Registro Nacional de Objetos Digitais<sup>7</sup>, com 4.288 documentos, a Fundação Calouste Gulbenkian<sup>8</sup>, com 2.711 documentos, Rede Europeia Local<sup>9</sup>, com 2.011 documentos, Instituto dos Museus e da Conservação<sup>10</sup>, com 1.383 documentos.

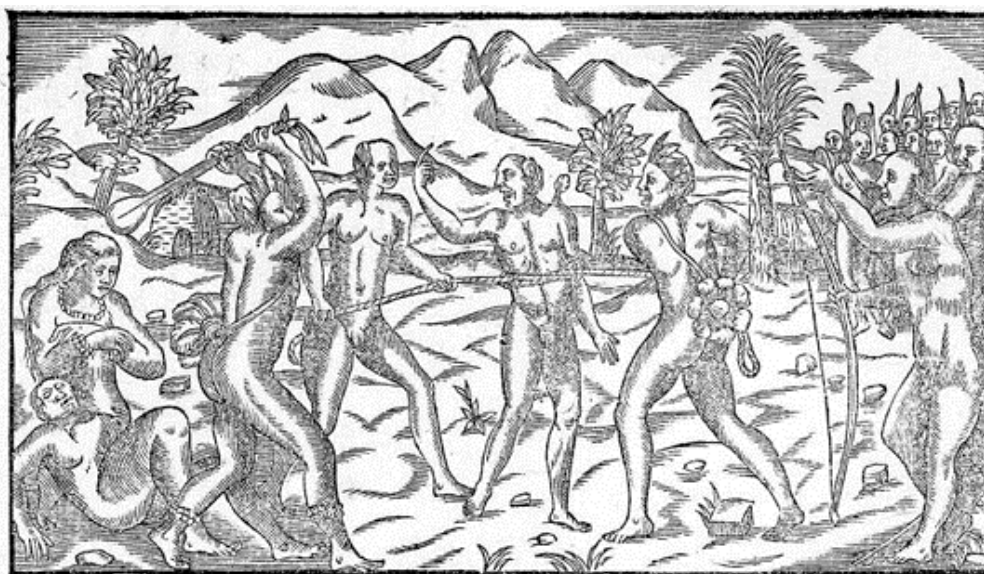
Na Europeia, há referências ao Brasil em 16.996 registros (24 março 2012), dos quais 11.879 são imagens, 4.073 sons, 913 textos e 131 vídeos<sup>11</sup>. Entre esses registros estão: Carta plana de parte da Costa do Brasil, um mapa de 1784<sup>12</sup>; Ilustrações de História de uma viagem feita à terra do Brasil, antes denominado América de Jean de Lery, 1580; Regimento de pilotos e roteiro da navegação, e conquistas do Brasil, Angola, S. Thome, Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, & Indias Occidentais<sup>13</sup>, Cartas economico-politicas sobre a agricultura, e commercio da Bahia; Relato sobre a situação política no Brasil, em 1966, sob o governo de Castelo Branco, escrito pelo embaixador da Suíça; vídeos sobre a eleição de Lula a presidente do Brasil<sup>14</sup>, o que indica o amplo espectro do acervo.



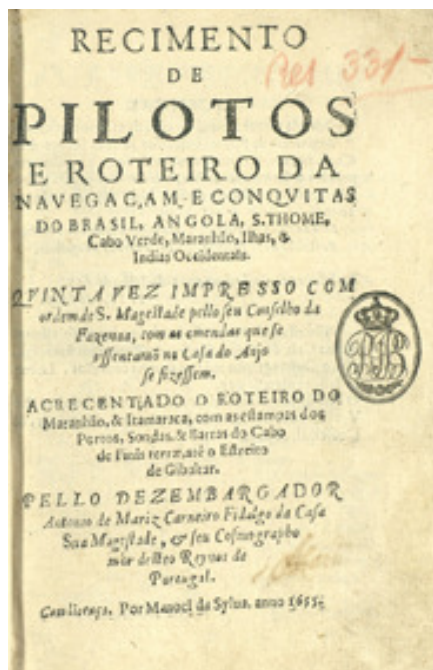
**Imagem 1** - Carta plana de parte da Costa do Brasil, um mapa de 1784<sup>15</sup>.



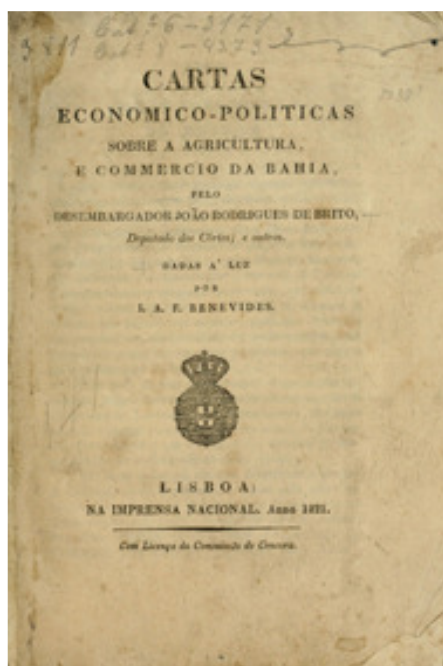
**Imagem 2** - Carta Constitucional da monarchia portugueza: decretada e dada pelo Rei de Portugal e Algarves D. Pedro, Imperador do Brazil, aos 29 de abril de 1826<sup>16</sup>.



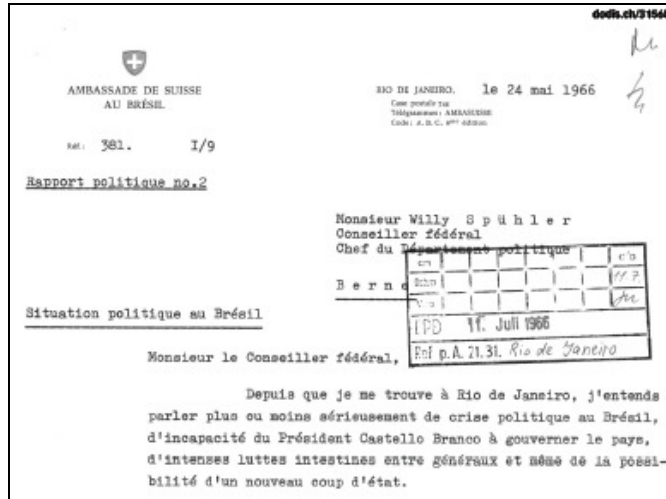
**Imagem 3** - Ilustrações de História de uma viagem feita à terra do Brasil, antes denominado América, de Jean de Lery, 1580<sup>17</sup>.



**Imagem 4** - António de Mariz Carneiro. Regimento de pilotos e roteiro da navegação, e conquistas do Brasil, Angola, S. Thome, Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, & Indias Occidentais, 1642<sup>18</sup>.



**Imagem 5** - Cartas economico-politicas sobre a agricultura, e commercio da Bahia, pelo João Rodrigues de Brito, e outros. Dadas a luz por I.A.F. Benevides. Lisboa: Imprensa Nacional, 1821<sup>19</sup>.



**Imagem 6** - Relato sobre a situação política no Brasil, em 1966, sob o governo de Castelo Branco, escrito pelo embaixador da Suíça<sup>20</sup>.

A plataforma permite pesquisas por nome (atores, arquitetos, artistas, coreógrafos, compositores, maestros, bailarinos, cineastas, músicos, fotógrafos), por tipo de documento (títulos de livros, poemas, jornais, pinturas, fotografias, filmes ou programa de televisão), por localização dos registros (nomes de cidades ou países da Europa ou de outras partes do mundo), por datas e por frases.

As pesquisas podem ser refinadas por tipo de mídia, língua, data, documentos com direitos autorais e por origem dos documentos. Cada documento é identificado por um ícone que representa imagem, texto, som e 3D.

Uma ferramenta disponível é denominada *Minha Europeia*, um espaço para conservar as pesquisas pessoais para uso posterior e para marcar registros favoritos.

## Modus Operandi

A Fundação Europeia<sup>21</sup> é a base da administração dos serviços da Europeia. Ela promove a colaboração entre museus, arquivos, coleções audiovisuais e bibliotecas de forma a oferecer aos usuários um acesso integrado aos seus conteúdos por meio da Europeia e de outros serviços. A Rede Europeia<sup>22</sup> é um foro aberto aos especialistas de toda Europa, aos provedores de conteúdos e agregadores e a provedores de conhecimentos técnicos, legais e estratégicos. Este foro representa e reflete a diversidade da Europeia e proporciona aos seus membros uma oportunidade de se fazerem ouvir. A Rede Europeia possui, atualmente, quatro forças-tarefa: 1. O Conselho Europeu sobre o compartilhamento cultural; 2. Expansão da lista da Europeia a respeito de valores de



direitos autorais; 3. Serviços de interprojetos e práticas voltadas para Conteúdos Gerados por Usuários (UGC); 4. Fórmulas para a associação de instituições Públicas e Privadas.

O financiamento das atividades de construção da Europeana é canalizado pela Comissão Europeia por intermédio de fundos complementares provindos do CIP ICT-PSP Programme (Competitiveness and Innovation Framework Programme). Em 2012, havia mais de 25 projetos no grupo da Europeana.<sup>23</sup> Tais projetos envolvem uma grande variedade de áreas de conteúdo, assuntos tecnológicos e apoio às diferentes partes interessadas que estão envolvidas no processo de construção da Europeana.

Os projetos que começarão em 2013 parecem indicar uma transição de um período caracterizado por um foco na agregação de conteúdos de áreas específicas ou focados em tipos de instituições (como, por exemplo, o APEX um projeto de arquivos nacionais; Linked Heritage para Museus; Europeana Library; Europeana Newspapers; Europeana Photography; European Film Gateway; HOPE (arquivos de movimentos trabalhistas e feministas); ECLAP para artes cênicas; Europeana Collections 1914-1918; Europeana Fashion; Natural Europe; Judaica Europeana) para outro centrado em projetos que dão ênfase a reaplicação dos conteúdos pelos usuários. Entre tais projetos encontram-se: Digital Manuscripts to Europeana, voltado para aplicações acadêmicas de Humanidades Digitais; Athena Plus, focado na provisão de instrumentos para o desenvolvimento de ferramentas para histórias e narrativas digitais. A Europeana Creative estabelecerá o Europeana Open Laboratory Network, voltado para o desenvolvimento de novos produtos e serviços; dois projetos pilotos irão estabelecer comunidades empresariais na área de Design e Turismo; e outros dois projetos educacionais serão definidos na área de História e de História Natural. No projeto Europeana Cloud, algumas partes interessadas estabelecerão um novo grupo de serviços, o Europeana Research.

O projeto Judaica Europeana<sup>24</sup> busca identificar e digitalizar conteúdos judaicos a serem inseridos na Europeana, além de orientar e apoiar tecnicamente as instituições para a inserção e utilização de dados sobre a temática de participação dos Judeus na vida urbana da Europa, onde eles estão radicados desde os tempos do Império Romano. O projeto é liderado pela Associação Europeia para a Cultura Judaica, sediada em Londres e mantém parcerias com centros de pesquisa, bibliotecas, arquivos, institutos de história, museus, ministérios da cultura, e outros centros que possuem informações sobre cultura judaica. Em 2012, a Europeana reunia 3.7 milhões de objetos de origem judaica, entre arquivos digitais de livros, documentos, objetos, fotografias, cartões postais, cartazes, gravações de música e vídeos<sup>25</sup>.

Uma parceria entre a Universidade de Oxford e a Europeana foi estabelecida para a criação de um arquivo digital da Primeira Guerra Mundial, contendo cartas, diários, fotos de familiares, relatos de combates, entre outros documentos<sup>26</sup>. Atualmente, já conta com

56.000 imagens e textos escaneados sobre o tema. A construção do arquivo deverá ser concluída em 2014, no entanto já efetuou exposições parciais itinerantes no Reino Unido, previstas também para a França, Bélgica, Polônia, Países Bálticos, Balcãs, Áustria e Itália.

A administração do portal é composta por um comitê executivo e por representantes de associações culturais e científicas europeias responsáveis pela eleição do comitê e pelo estabelecimento de políticas do portal. Mantêm, atualmente, representação junto à Europeana:

- Association Cinémathèques Européennes (ACE)
- Conference of European National Librarians (CENL)
- Consortium of European Research Libraries (CERL)
- European Museum Academy (EMA)
- European Museum Forum (EMF)
- European Regional Branch of the International Council on Archives (EURBICA)
- International Federation of Television Archives (FIAT)
- International Council of Museums Europe (ICOM)
- International Association of Sound and Audiovisual Archives (IASA)
- Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche (LIBER)
- Multilingual Inventory of Cultural Heritage in Europe (MICHAEL)
- Network of European Museum Organisations (NEMO)
- Open Access Publishing in European Networks (OAPEN)

A Europeana é considerada uma forte concorrente do Google Books. Em 2011, ambos dispunham de um acervo de dimensões muito próximas, ou seja, de 15 milhões de documentos, cada um. Atualmente, o foco do Google começa a se distanciar dos objetivos da Europeana, ao centrar sua ação em textos de domínio público, que foram publicados até 1870<sup>27</sup>. Ao lado do Google Books, da Internet Archive<sup>28</sup> e outros projetos digitais, a Europeana amplia a democratização do conhecimento na web e o movimento de criação de bibliotecas virtuais.

O Comitê Gestor da Internet no Brasil promoveu, em 8 de setembro de 2009, um seminário com o tema "A Experiência da Comunidade Europeia na construção do portal Europeana", que contou com a participação do então Diretor Técnico da Europeana, Bram van der Werf, que apresentou a experiência do portal europeu, com detalhes de sua arquitetura, padrões e softwares utilizados<sup>29</sup>.

O Futuro: O modelo de dados da Europeana (EDM)<sup>30</sup>

A cooperação da Europeana com a DPLA - Biblioteca Digital Pública Americana se deve ao fato de a Europeana ser pioneira na aplicação à Web de um novo conceito que

permite a integração total de bases de dados diversificadas em um único espaço de Dados Linkados<sup>31</sup> utilizando URIs (Universal Resource Identifiers – Identificadores de Recursos Universais) e RDF (Resource Description Framework – Estrutura de Descrição de Recursos).

O EDM permitirá aos usuários navegar na Europeana de uma maneira mais moderna e reveladora. Ele permite responder às questões “Quem?”, “O que?”, “Quando?”, “Aonde?” e fazer conexões entre as redes de histórias que animam o conteúdo da Europeana. O EDM permitirá resolver alguns dos problemas que existem com o atual modelo de dados, o ESE (Europeana Semantic Elements). Ele proverá mais expressividade e flexibilidade, permitindo fazer a distinção entre a criação intelectual e técnica oferecida por um provedor de conteúdo, o objeto acerca do qual tal estrutura se refere, e a representação digital de tal objeto, que pode ser acessado por meio da Web.

O sucesso deste projeto pode ser verificado na adoção de seu modelo pela Biblioteca Digital Pública da América, nos Estados Unidos<sup>32</sup>. No Brasil, surgem muitas iniciativas de criação de bibliotecas digitais<sup>33</sup> que também podem se beneficiar da análise das características técnicas, econômicas e culturais da Europeana.

## **Conclusão**

Como conclusão, pode-se dizer que, apesar de críticas tecidas a uma ênfase ainda expressiva da Europeana a conteúdos vinculados a direitos de propriedade<sup>34</sup>, a pesquisa histórico-cultural ganha, a cada momento, uma significativa ampliação de suas possibilidades, à medida que acervos são digitalizados e disponibilizados na rede pública. Documentos antes restritos à pesquisa física, que exigiam altos custos de deslocamento e estadia dos pesquisadores, se encontram agora na tela de seus computadores, enriquecendo e ampliando as fontes de suas pesquisas e a abrangência de suas abordagens.

A renovação permanente de sua metodologia permite à Europeana ganhar maior adesão dos usuários e maior flexibilidade em sua dinâmica de comunicação.

O Brasil, que começa a ampliar o acesso a acervos digitais, pode encontrar nas características técnicas, econômicas e culturais da Europeana um modelo cada vez mais sólido de democratização e divulgação do conhecimento e da cultura.

**Recebido em 6/2/2013**

**Aprovado em 7/3/2012**

**NOTAS**

<sup>1</sup> Europe's Information Society. Disponível em: <[http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/digital\\_libraries/doc/letter\\_1/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/letter_1/index_en.htm)>. Acesso em 20 fev. 2013.

<sup>2</sup> "Europeana", a biblioteca digital europeia, já está em linha. Disponível em: <[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-08-1747\\_pt.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-08-1747_pt.htm)>. Acesso em 20 fev. 2013.

<sup>3</sup> Reflection Group on bringing Europe's cultural heritage online. Disponível em: <[http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/digital\\_libraries/doc/refgroup/annexes/terms\\_reference\\_cds2.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/refgroup/annexes/terms_reference_cds2.pdf)>. Acesso em 09 jan. 2013.

<sup>4</sup> Biblioteca on-line. Jornal O Estado de S. Paulo. Biblioteca On-line. Disponível em: <<http://blogs.estadao.com.br/link/tag/acervo/>>. Acesso em 25 mar. 2012. Patrimônio histórico e cultural: Europeana. Disponível em: <<http://www.bibliotecavirtual.sp.gov.br/>>. Acesso em 25 mar. 2012.

<sup>5</sup> "Europeana", a biblioteca digital europeia, já está em linha. Disponível em: <<http://europa.eu>>. Acesso em: 26 mar. 2012.

<sup>6</sup> Europeana – Facts and Figures. Disponível em: <[www.pro.europeana.eu/web/guest/content](http://www.pro.europeana.eu/web/guest/content)>. Acesso em 20 fev. 2013.

<sup>7</sup> Registro Nacional de Objetos Digitais. Biblioteca Nacional de Portugal. Disponível em: <[rnod.bnportugal.pt](http://rnod.bnportugal.pt)>. Acesso em 20 fev. 2013.

<sup>8</sup> Fundação Calouste Gulbenkian. Disponível em: <[www.gulbenkian.pt](http://www.gulbenkian.pt)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>9</sup> Europeana local. Disponível em: <[www.europeanalocal.eu](http://www.europeanalocal.eu)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>10</sup> Instituto dos Museus e da Conservação. Disponível em: <[www.ipmuseus.pt](http://www.ipmuseus.pt)>. Acesso em: 20 de fev. 2013.

<sup>11</sup> UE lança biblioteca on-line com mais de 2 milhões de obras. Disponível em: <<http://noticias.uol.com.br/ultnot/internacional/2008/11/20/ult3680u1299.jhtm>>. Acesso em: 26 mar. 2012.

<sup>12</sup> PAGANINO, Jacinto José. Carta plana de parte da costa do Brasil, desde as ilhas de St<sup>a</sup> Anna até a ponta de Taipú na entrada do Rio de Janeiro, [S.l.: s.n.], 1784. Disponível em: <<http://purl.pt/883/2/P1.html>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

<sup>13</sup> CARNEIRO, António de Mariz, 15 - 1642. Regimento de pilotos e roteiro da navegação, e conquistas do Brasil, Angola, S. Thome, Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, & Indias Occidentais : quinta vez impresso com ordem de S. Magestade pello seu Conselho da Fazenda, com as emendas que se assentaraõ na Casa do Anjo se fizessem: acrescentado o Roteiro do Maranhão, e Itamaraca : com as estampas dos portos, sondas, & barras do Cabo de Finis terrae, até o Estreito de Gibraltar / pello Dezembargador Antonio de Mariz Carneiro fidalgo da Casa Sua Magestade, & seu cosmographo mór desteo [sic] Reynos de Portugal. - [Lisboa] : por Manoel da Sylva, 1655. - [1], 32 [i.e. 36], 111 [i.e. 113]f. il. ; 4<sup>o</sup> (20 cm)

<sup>14</sup> Brésil: élection Lula. 2002. Disponível em: <<http://www.ina.fr/politique/partis-politiques/video/212988800103>>. Acesso em: 12 mar. 2012.

<sup>15</sup> Disponível em: <<http://purl.pt/883/2/P1.html>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

<sup>16</sup> Biblioteca da Universidade Complutense, Madri. Disponível em: <<http://cisne.sim.ucm.es/record=b2060149>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

<sup>17</sup> LERY, Jean. *Illustrations de Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil autrement dite Amérique*. Disponível em: <<http://www.europeana.eu/portal/record/9200103/5F247CDFE4AB92D8AB3B589773AAB5EFB09A6725.html?start=22&query=jean+de+lery&startPage=13>>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>18</sup> CARNEIRO, António de Mariz, 15---1642. Regimento de pilotos e roteiro da navegação, e conquistas do Brasil, Angola, S. Thome, Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, & Indias Occidentais: quinta vez impresso com ordem de S. Magestade pello seu Conselho da Fazenda, com as emendas que se assentaraõ na Casa do Anjo se fizessem : acrescentado o Roteiro do Maranhão, e Itamaraca: com as estampas dos portos, sondas, & barras do Cabo de Finis terrae, até o Estreito de Gibraltar / pello Dezembargador Antonio de Mariz Carneiro fidalgo da Casa Sua Magestade, & seu cosmographo mór desteo [sic] Reynos de Portugal. Lisboa: Oficina de Lourenço de Anveres,, 1642. Disponível em: <<http://purl.pt/14183/1/P7.html>>. Acesso em: 29 mar. 2012.

<sup>19</sup> BENEVIDES, I.A.F. Cartas economico-políticas sobre a agricultura, e commercio da Bahia, pelo João Rodrigues de Brito, e outros. Disponível em: <<http://www.europeana.eu/portal/record/08701/B0F42C380EACFF48BF89957B95E4C8DEE3B2BF36.html?start=2&query=Benevides>>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>20</sup> BUCHER, Giovanni Enrico (1913-1992). *Situation politique au Brésil*. Disponível em: <[www.europeana.eu/portal/record/1001/051EB198F5E036A5C67CBD8FE67559E653D95A42.html?start=15&query=RIO+DE+JANEIRO&qf=COUNTRY:switzerland&startPage=13](http://www.europeana.eu/portal/record/1001/051EB198F5E036A5C67CBD8FE67559E653D95A42.html?start=15&query=RIO+DE+JANEIRO&qf=COUNTRY:switzerland&startPage=13)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>21</sup> Fundação Europeia. Disponível em: <[www.pro.europeana.eu/about/foundation](http://www.pro.europeana.eu/about/foundation)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>22</sup> Europeana Network. Disponível em: <<http://pro.europeana.eu/network>>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>23</sup> Projects overview. Disponível em: <<http://pro.europeana.eu/projects>>. Acesso em 20 fev. 2013.

<sup>24</sup> Europeana Judaica. Disponível em: <<<http://www.judaica-europeana.eu>>>. Acesso em 28 de março 2012. WINER, Dov. Europeana and Judaica Europeana. Disponível em: <[http://www.judaica-europeana.eu/presentations/DovWiner\\_Info2010.pdf](http://www.judaica-europeana.eu/presentations/DovWiner_Info2010.pdf)>. Acesso em 28 março 2012.

<sup>25</sup> PRICE, Gary. Judaica Europeana Brings Online 3.7 Million Digital Objects From Jewish Collections via Europeana. Library Journal. 4 maio 2012. Disponível em: <<http://www.infodocket.com/2012/05/04/judaica-europeana-brings-online-3-7-million-digital-objects-from-jewish-collections-via-europeana-2/>>. Acesso em: 04 maio 2012.

<sup>26</sup> BROGGIATO, Heloisa. Um arquivo digital da Primeira Guerra. História Viva, 4 ago. 2011. Disponível em: <[www2.uol.com.br/historiaviva](http://www2.uol.com.br/historiaviva)>. Acesso em: 29 mar. 2012.

<sup>27</sup> BAKER, Jennifer. Europeana, o museu digital europeu, enfrenta o Google Books. IDG News Service, 11 de janeiro de 2011. Disponível em: <<http://www.infodocket.com/2012/05/04/judaica-europeana-brings-online-3-7-million-digital-objects-from-jewish-collections-via-europeana-2/>>. Acesso em 28 março 2012.

<sup>28</sup> A Internet Archive disponibiliza imagens, vídeos, textos, áudio e softwares (<http://archive.org/>). Possui 6074 registros sobre o Brasil (29 mar. 2012).

<sup>29</sup> Comitê Gestor da Internet no Brasil. Comissão de Trabalho de Conteúdos. Disponível em: <<http://www.cgi.br/acoes/conteudos.htm>>. Acesso em: 25 mar. 2012.

<sup>30</sup> Europeana Data Model (EDM) Documentation. Disponível em: <<http://pro.europeana.eu/edm-documentation>>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>31</sup> Linked Data - Connect Distributed Data across the Web. Disponível em: <<http://linkeddata.org/> and <http://www.w3c.br/Padroes/WebSemantica>>. Acesso em: 20 fev. 2013.

<sup>32</sup> Europeana", a biblioteca digital europeia, já está em linha. Disponível em: <<http://europa.eu>>. Acesso em: 26 mar. 2012.

<sup>33</sup> Rede Memorial - Rede Nacional das Instituições Comprometidas com Políticas de Digitalização dos Acervos Memoriais do Brasil. Disponível em: <[www.redememorial.org.br/](http://www.redememorial.org.br/)>. Acesso em: 09 jan 2013. Biblioteca Digital da UNESP. Disponível em: <<http://unesp.br/bibliotecadigital/>>. Acesso em: 09 jan 2013. Brasileira. Disponível em: <[www.brasiliana.usp.br/](http://www.brasiliana.usp.br/)>. Acesso em: 09 jan 2013; Comitê Gestor da Internet no Brasil. Seminário sobre Conteúdos Digitais na Internet. Disponível em: <<http://cg-conteudos.cgi.br/memorando-de-intencoes>>. Acesso em: 09 jan 2013.

<sup>34</sup> Bjarki Valtýsson, professor de tecnologia da informação da Universidade de Copenhagen, com formação na área de literatura, estudos culturais e de comunicação digital, critica que esta ênfase pode deixar restringir o acesso de muitos usuários à Europeana (VALTYSSON, B. B. (2012) Europeana: the digital construction of Europe's collective memory. Information, Communication & Society, Vol.15, n. 2, March 2012, p. 151-170. Disponível em: <<http://dx.doi.org/10.1080/1369118X.2011.586433>>. Acesso em: 09 jan. 2013).

## REFERÊNCIAS

BAKER, Jennifer. *Europeana, o museu digital europeu, enfrenta o Google Books*. IDG News Service, 11 jan. 2011. Disponível em: <<http://www.infodocket.com/2012/05/04/judaica-europeana-brings-online-3-7-million-digital-objects-from-jewish-collections-via-europeana-2/>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

BENEVIDES, I.A.F. *Cartas economico-políticas sobre a agricultura, e commercio da Bahia, pelo João Rodrigues de Brito, e outros*. Disponível em:

<[www.europeana.eu/portal/record/08701/B0F42C380EACFF48BF89957B95E4C8DEE3B2BF36.html?start=2&query=Benevides](http://www.europeana.eu/portal/record/08701/B0F42C380EACFF48BF89957B95E4C8DEE3B2BF36.html?start=2&query=Benevides)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

BIBLIOTECA DA UNIVERSIDADE COMPLUTENSE, Madri. Disponível em: <<http://cisne.sim.ucm.es/record=b2060149>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

BIBLIOTECA DIGITAL DA UNESP. Disponível em: <<http://unesp.br/bibliotecadigital/>>. Acesso em: 9 jan. 2013.

BIBLIOTECA ONLINE. Jornal O Estado de S. Paulo. Disponível em: <<http://blogs.estadao.com.br/link/tag/acervo/>>. Acesso em: 25 mar. 2012.

BRASILIANA. Disponível em: <[www.brasiliana.usp.br/](http://www.brasiliana.usp.br/)>. Acesso em: 09 jan. 2013.

BRÉSIL: ÉLECTION LULA. 2002. Disponível em: <<http://www.ina.fr/politique/partis-politiques/video/2129888001035/bresil-election-lula.fr.html#xtor=AL-3>>. Acesso em: 9 jan. 2013.

BROGGIATO, Heloísa. *Um arquivo digital da Primeira Guerra*. História Viva, 4 ago. 2011. Disponível em: <[www2.uol.com.br/historiaviva](http://www2.uol.com.br/historiaviva)>. Acesso em: 29 mar. 2012.

BUCHER, Giovanni Enrico (1913-1992). *Situation politique au Brésil*. Disponível em: <[www.europeana.eu/portal/record/1001/051EB198F5E036A5C67CBD8FE67559E653D95A42.html?start=15&query=RIO+DE+JANEIRO&qf=COUNTRY:switzerland&startPage=13](http://www.europeana.eu/portal/record/1001/051EB198F5E036A5C67CBD8FE67559E653D95A42.html?start=15&query=RIO+DE+JANEIRO&qf=COUNTRY:switzerland&startPage=13)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

CARNEIRO, António de Mariz. *Regimento de pilotos e roteiro da navegação, e conquistas do Brasil, Angola, S. Thome, Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, & Indias Occidentais, 1642*. Disponível em: <<http://purl.pt/14183/1/P7.html>>. Acesso em 29 mar. 2012.

CARNEIRO, António de Mariz, 15-1642. *Regimento de pilotos e roteiro da navegação, e conquistas do Brasil, Angola, S. Thome, Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, & Indias Occidentais*: quinta vez impresso com ordem de S. Magestade pelo seu Conselho da Fazenda, com as emendas que se assentarão na Casa do Anjo se fizessem: acrescentado o Roteiro do Maranhão, e Itamaraca: com as estampas dos portos, sondas, & barras do Cabo de Finis terrae, até o Estreito de Gibraltar / pello Dezembargador Antonio de Mariz Carneiro fidalgo da Casa Sua Magestade, & seu cosmographo mór desteo [sic] Reynos de Portugal. Lisboa: Oficina de Lourenço de Anveres, 1642. Disponível em: <<http://purl.pt/14183/1/P7.html>>. Acesso em: 29 mar. 2012.

CARTA CONSTITUCIONAL DA MONARCHIA PORTUGUEZA: decretada e dada pelo Rei de Portugal e Algarves D. Pedro, Imperador do Brazil, aos 29 de abril de 1826. Biblioteca da Universidade Complutense, Madri. Disponível em: <<http://cisne.sim.ucm.es/record=record=b2060149>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

CARTA PLANA DE PARTE DA COSTA DO BRASIL, um mapa de 1784. Disponível em: <<http://purl.pt/883/2/P1.html>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

COMITÊ GESTOR DA INTERNET NO BRASIL. Comissão de Trabalho de Conteúdos. Disponível em: <<http://www.cgi.br/acoes/conteudos.htm>>. Acesso em: 25 mar. 2012.

COMITÊ GESTOR DA INTERNET NO BRASIL. Seminário sobre Conteúdos Digitais na Internet. Disponível em: <<http://cg-conteudos.cgi.br/memorando-de-intencoes>>. Acesso em: 9 jan. 2013.

DIGITAL PUBLIC LIBRARY of America and Europeana Announce Collaboration. 2011. Disponível em: <<<http://cyber.law.harvard.edu/node/7159>>. Acesso em: 9 jan. 2013.

"EUROPEANA", a biblioteca digital europeia, já está em linha. Disponível em: <[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-08-1747\\_pt.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-08-1747_pt.htm)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

EUROPEANA – Facts and Figures. Disponível em: <[www.pro.europeana.eu/web/guest/content](http://www.pro.europeana.eu/web/guest/content)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

EUROPEANA JUDAICA. Disponível em: <<http://www.judaica-europeana.eu>>. Acesso em: 28 mar. 2012. Europe's Information Society. Disponível em: <[http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/digital\\_libraries/doc/letter\\_1/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/letter_1/index_en.htm)>. Acesso em: 20 fev. 2013.

LERY, Jean. *Illustrations de Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil autrement dite Amérique*. Disponível em: <<http://www.europeana.eu/portal/record/9200103/5F247CDFE4AB92D8AB3B589773AAB5EFB09A6725.html?start=22&query=jean+de+lery&startPage=13>>. Acesso em: 20 fev. 2013.

PAGANINO, Jacinto José. Carta plana de parte da costa do Brasil, desde as ilhas de St<sup>a</sup> Anna até a ponta de Taipú na entrada do Rio de Janeiro, [S.l.: s.n.], 1784. Disponível em: <<http://purl.pt/883/2/P1.html>>. Acesso em: 28 mar. 2012.

PATRIMÔNIO HISTÓRICO E CULTURAL: Europeana. Disponível em: <<http://www.bibliotecavirtual.sp.gov.br/>>. Acesso em: 25 mar. 2012.

PRICE, Gary. *Judaica Europeana Brings Online 3.7 Million Digital Objects From Jewish Collections via Europeana*. Library Journal. 4 maio 2012. Disponível em: <<http://www.infodocket.com/2012/05/04/judaica-europeana-brings-online-3-7-million-digital-objects-from-jewish-collections-via-europeana-2/>>. Acesso em: 4 maio 2012.

REDE MEMORIAL - Rede Nacional das Instituições Comprometidas com Políticas de Digitalização dos Acervos Memoriais do Brasil. Disponível em: <[www.redememorial.org.br/](http://www.redememorial.org.br/)>. Acesso em: 9 jan. 2013.

REFLECTION GROUP ON BRINGING EUROPE'S CULTURAL HERITAGE ONLINE. Disponível em: <[http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/digital\\_libraries/doc/refgroup/annexes/terms\\_reference\\_cds2.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/refgroup/annexes/terms_reference_cds2.pdf)>. Acesso em: 9 jan. 2013.

UE lança biblioteca online com mais de 2 milhões de obras. Disponível em: <<http://noticias.uol.com.br/ultnot/internacional/2008/11/20/ult3680u1299.jhtm>>. Acesso em: 26 mar. 2012.

VALTYSSON, B. B. (2012) Europeana: the digital construction of Europe's collective memory. *Information, Communication & Society*, v.15, n. 2, March 2012, p. 151-170. Disponível em: <<http://dx.doi.org/10.1080/1369118X.2011.586433>>. Acesso em: 9 jan. 2013.

WINER, Dov. *Europeana and Judaica Europeana*. Disponível em: <[http://www.judaica-europeana.eu/presentations/DovWiner\\_Info2010.pdf](http://www.judaica-europeana.eu/presentations/DovWiner_Info2010.pdf)>. Acesso em: 28 mar. 2012.